FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION — NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 189
Enu. 15

CINQUIÈME DU CA

Province De Quebec — District No. 154 Gaspé — S. District No. 8 (Enumeration District / District du recenseur) — No. 23 (in / dans) — Municipalité de Gaspé Bay North Sydenham South (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 14 — 5001

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Arthur Hoskin (Enumerator. / Recenseur.)

Line. Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Dom.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or whether legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account (not employing others). Travaillant à son compte (ne fait employer aucun).	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "in woollen mills", "at farming", "in logging camp", etc. Mentionner où la personne est employée, comme "dans une filature de laine", "sur une ferme", "dans un chantier", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 au métier ou emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant d'autres emplois, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or per week. Taux du gain par heure ou par semaine.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in census year. Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can the (Instruction en 1910 pour les personnes au-dessus de 20 ans, au collège, ou couvent ou à l'école privée).	Blind.	Insane (Specify age next birthday)
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1			Fournier Paul Emile	St Algonique	M	Fils	S	Juillet	1910	12	Quebec			Canadien	Canadien	Cath. R.																							
2	159	181	Fournier Telesphore	St Algonique	M	Chef	M	28 ans	1855	56	Quebec			Canadien	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		Soi-même	Soi	Soi																	
3			" Delima	St Algonique	F	Epouse	M	Dec	1866	44	Quebec			Canadienne	Canadienne	Cath. R.	Aucun																					
4			" Narcisse	St Algonique	M	Fils	S	28 ans	1885	25	Quebec			Canadien	Canadien	Cath. R.	Journalier	Cultivateur	Soi	Soi	Soi	Papeterie	40		60		2.80		20					9	Oui	Oui	Fr		
5			" Lucia	St Algonique	M	Fils	S	Juillet	1891	19	Quebec			Canadien	Canadien	Cath. R.	Journalier		Soi	Soi	Soi	Moulins	40		60		2.80		20					10	Oui	Oui	Fr		
6			" Julie	St Algonique	F	Fille	S	Juin	1896	14	Quebec			Canadienne	Canadienne	Cath. R.	Aucun																					
7			" Auguste	St Algonique	M	Fils	S	Juin	1900	10	Quebec			Canadien	Canadien	Cath. R.	Aucun																					
8		182	" Ludger	St Algonique	M	Chef	M	Juillet	1884	26	Quebec			Canadien	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Journalier	Soi	Soi	Soi	Outremer		16		60	1.92		20										
9			" Eva	St Algonique	F	Epouse	M	Janv	1886	26	Quebec			Anglaise	Canadienne	Cath. R.	Aucun																					
10	154	182	Fournier Fidelin	St Algonique	M	Chef	M	Juin	1880	30	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Journalier	Soi	Soi	Soi	Bordeaux	20		60		3.60		30										
11			" Ezeldea	St Algonique	F	Epouse	M	Août	1886	25	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																					
12			" Marie Reine	St Algonique	F	Fille	S	Janv	1905	6	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																					
13			" Leopold	St Algonique	M	Fils	S	2 ans	1906	5	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																					
14			" Alphonse	St Algonique	M	Fils	S	3 ans	1907	3	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																					
15			" Germaine	St Algonique	F	Fille	S	Juillet	1910	12	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																					
16			" André	St Algonique	M	Père	M	28 ans	1853	58	Quebec			Française	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		Soi	Soi	Soi																	
17			" Ozias Ezequiel	St Algonique	M	Frère	S	Avril	1895	15	Quebec			Française	Canadien	Cath. R.	Journalier		Soi	Soi	Soi	Fabrique	40		60		3.00		12										
18			" Anastasie	St Algonique	F	Domestique	S	28 ans	1882	29	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Servante		Soi	Soi	Soi	Maison privée	52		90		1.20		2										
19	157	184	Fournier Calixte	St Algonique	M	Chef	M	Sept	1888	22	Quebec			Française	Canadien	Cath. R.	Journalier		Soi	Soi	Soi	Moulins	40		60		3.60		15										
20			" Philomène	St Algonique	F	Epouse	M	Dec	1884	24	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																					
21			" Sarah	St Algonique	F	Mère	V	28 ans	1853	58	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																					
22			" Gualey	St Algonique	F	Fille	S	Sept	1909	1	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																					
23	155	183	Fournier Xavier	St Algonique	M	Chef	M	Fev	1868	43	Quebec			Française	Canadien	Cath. R.	Journalier	Cultivateur	Soi	Soi	Soi	Hôtel	30		60		2.70		15										
24			" Agathe	St Anastasie	F	Epouse	M	Sept	1872	38	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																					
25			" Jean Baptiste	St Algonique	M	Fils	S	Juin	1896	14	Quebec			Française	Canadien	Cath. R.	Journalier		Soi	Soi	Soi	Boulangerie	20		60		1.20		10										
26			" Ezelton	St Algonique	M	Fils	S	Juillet	1898	12	Quebec			Française	Canadien	Cath. R.	Aucun																					
27			" Cadie	St Algonique	F	Fille	S	Dec	1899	11	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																					
28			" Ida	St Algonique	F	Fille	S	Août	1906	4	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																					
29	159	185	Lacombe Narcisse	St Algonique	M	Chef	M	Sept	1882	28	Quebec			Française	Canadien	Cath. R.	Journalier	Cultivateur	Soi	Soi	Soi	Chantier	35		60		3.15		15										
30			" Malvina	St Algonique	F	Epouse	M	Dec	1881	24	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																					
31			" Roland	St Algonique	M	Fils	S	Août	1904	6	Quebec			Française	Canadien	Cath. R.																					
32			" Erasme	St Algonique	M	Fils	S	Août	1907	3	Quebec			Française	Canadien	Cath. R.																					
33			" Alex	St Algonique	M	Fils	S	Sept	1909	2	Quebec			Française	Canadien	Cath. R.																					
34			" Francois	St Algonique	M	Frère	S	Juin	1890	20	Quebec			Française	Canadien	Cath. R.	Journalier		Soi	Soi	Soi	Moulins	40		60		4.00		15										
35	166	187	Bouchard Alexis	St Algonique	M	Chef	M	Fev	1873	38	Quebec			Française	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Journalier	Soi	Soi	Soi	Chantier		10		60		90	15										
36			" Marguerite	St Algonique	F	Epouse	M	Janvier	1876	35	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																					
37			Lavoie Napoleon	St Algonique	M	Beau	S	Oct	1899	11	Quebec			Française	Canadien	Cath. R.																					
38	161	188	Bouchard Louis	St Algonique	M	Chef	M	Dec	1869	42	Quebec			Française	Canadien	Cath. R.	Contremaître	Journalier	Soi	Soi	Soi	Chantier		12		60		108	15				9	Oui	Oui	Fr		
39			" Angelina	St Algonique	F	Epouse	M	Oct	1872	38	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																					
40			" Camille	St Algonique	M	Fils	S	4 ans	1874	17	Quebec			Française	Canadien	Cath. R.	Journalier		Soi	Soi	Soi	Chantier		12		60		90	12										
41			" Salomé	St Algonique	F	Fille	S	Juillet	1895	15	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																					
42			" Cesile	St Algonique	F	Fille	S	Avril	1897	14	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																					
43			" Joseph	St Algonique	M	Fils	S	Sept	1898	12	Quebec			Française	Canadien	Cath. R.	Aucun																					
44			" Adeline	St Algonique	F	Fille	S	Avril	1902	8	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																					
45			" Antonio	St Algonique	M	Fils	S	Janv	1904	7	Quebec			Française	Canadien	Cath. R.																					
46			" Jeanne	St Algonique	F	Fille	S	Oct	1905	5	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																					
47			" Edouard	St Algonique	M	Fils	S	Dec	1906	4	Quebec			Française	Canadien	Cath. R.																					
48			" Jean	St Algonique	M	Fils	S	Août	1908	2	Quebec			Française	Canadien	Cath. R.																					
49			" Anedine	St Algonique	F	Fille	S	Juin	1910	12	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.																					
50	162	189	Fournier Albert	St Algonique	M	Chef	M	Dec	1873	37	Quebec			Française	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		Soi	Soi	Soi																	